

胡錦濤訪微 波音受歡迎

矢言反盜版 知知識產權負起大國責任

【本報多倫多訊】中國國家主席胡錦濤於四月十九日抵達多倫多，展開為期三天的訪問。胡主席在多倫多受到各界人士熱烈歡迎，並與當地僑領及商界代表會面。胡主席在會面中表示，中國政府將採取更強硬的措施，打擊盜版行為，保護知識產權。他強調，知識產權是國家的核心競爭力，中國政府將負起大國責任，加強對知識產權的保護。

ALLLINE

冬季檢修特惠

OIL CHANGE \$12.90

特價 \$12.90 原價 \$29.90

包含：更換機油、機油濾心、檢查引擎、水箱、冷卻液、剎車油、煞車片、煞車盤、避震器、方向機、傳動系統。

TEL: 604-273-1199

傳呼世界

全球通、神州行、網通

大盒新裝三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。



最近，熱心的觀眾朋友們不難發現，新時代電視和城市電視無論在青燈光景、畫面質量、還是節目內涵上都給人耳目一新的感覺。這是新時代傳媒集團的第二次遷遷帶給觀眾感觀上的新面貌。除此之外，新時代的這次搬遷還有哪些更深刻的意義？是什麼因素促使新時代集團不斷發展壯大？帶著這樣的問題，我們採訪了新時代集團主席及總裁馮永發先生、新時代傳媒集團總裁陳國雄先生、副總裁唐東萊先生、加拿大中文電台高級副總裁兼總經理李方先生、電視臺新聞部總監賀明禹女士和電視臺營業總監李敏宜女士。



「新時代」喬遷時代坊

作為加拿大最大的中文電子傳媒機構——新時代傳媒集團(Fairchild Media Group)母公司新時代集團的主席，馮永發強調在開拓新的商機時，「不會忘記集團身為傳媒機構的使命。旗下電視電台等集中搬遷到集團的旗艦物業——列治文時代坊，有助於提高幾個電子媒體的工作效率。借此機會將此商場發展得更具特色，并把所有來自亞洲的優越因素及品牌集中起來，令時代坊自然地發展成為令華人驕傲的大型商場。」

開創新時代

高層暢談發展 不忘傳媒使命

新時代電視 FAIRCHILD TELEVISION

奠定持續穩定發展基礎

新時代傳媒集團主席馮永發對本報表示，這次將集團旗下所有電視台、廣播電台、領先網等媒體，全部從溫哥華市中心老舊大樓搬遷集中到時代坊，是籌劃已久的發展大計。此舉可以為集團的電子傳媒主要業務，奠定今後長期穩定發展堅實基礎。

更重要的是，集團趁機遷之機，已經把所有電視廣播器材，更新成了數碼化新器材，使電視台、電台在業務上和中國大陸、東南亞、加拿大本國電子傳媒機構的數碼化設備接軌，使今後大家的合作更為協調、方便。現在和兩岸三地的電子傳媒機構，都可以利用視象電話溝通，舉行視象會議等。有利於降低經營成本，提供更好的客戶服務。

馮永發說：“新設施啟用後，我們的電視台、電台會根據市場的需要，觀眾和聽眾的喜好，不斷推出新節目。”他們打算和中國大陸的幾家電視台組成固定聯播網，定期點播聯播中國的節目，為大陸新移民提供文化、娛樂和其他趣味性資訊和最新消息。至於和那些電視台合作，他暫時不方便透露。

目前已經有好幾家海外中文電視台正積極籌備遷入加拿大，目標自然看准了華人社區的電子傳媒市場。不久之後，原來基本上由新時代佔壟市場優勢的情況，可能出現百花齊放的局面。馮永發對此並不擔心，認為是一種健康的進程。

他說：海外中文電視台進來，暫時不會影響我們。因為他們屬於外國傳媒，加拿大廣播電視及通訊委員會限制他們不能單獨播出節目，必須和本地傳媒機構合作。所以我們的基本客戶以後透過節目套餐，才可以看到外國中文台的節目。

除了可以顯著提高工作效率，有利發展業務之外，還因為時代坊有充足的場地，方便電視台、電台在那裡舉辦大型活動。其次也考慮到，時代坊的租客不少都是集團的廣告客戶，電視台、電台搬遷過去，可以使雙方更容易直接接觸、聯繫。所以這次搬遷普遍受到時代坊租戶歡迎。馮永發說：“我們集團在溫哥華區大約有 4 百名員工，搬遷過來為時代坊租戶帶來不少購物消費的生意機會，租戶何樂而不為呢？”

另辟蹊徑尋求更大發展

詢及今後該集團的發展大計，他話鋒一轉，胸有成竹，侃侃而談。他表示，即將率領 10 個人去中國和亞洲其他國家和地區訪問，遍訪上海、廣州、深圳、珠江三角洲地區，主要目的是探察中國和加拿大、美國之間批發貿易，包括網上批發的商機。其中首先會考慮文具批發、布料批發等。

提到與傳媒業似乎風馬牛不相及的商機，身為電子傳媒集團主席的馮永發，並不諱言“本地中文電子傳媒市場的餅只有這麼大，市場已經相當成熟，可以說基本飽和了。無論你再作多少努力，可以繼續發展的空間不大。”

本報記者夏雨 林孟輝報導

他認為，本地中文電子傳媒業務再難有大的突破，集團今後發展必須另闢蹊徑，利用作為傳媒集團已經具有的影響力，將主要的資源和注意力轉向傳媒以外的領域，才有可能繼續發展壯大。

他說：“上述開拓批發貿易市場的設想只是一個方面。其實可以做的還有房地產、零售、連鎖經營等許多方面。例如我們自己已經在時代坊經營了幾間零售商店。開始時曾經虧蝕，現今有足夠盈利之後，就可以連鎖方式推出，希望吸引大陸新移民中的投資移民一起經營。”

他認為，自己已經經營成熟的零售舖子，可以讓新移民感到安全、貨品齊全，又不難變賣，賬目記錄良好，適合投資移民解除條件的現成商店，會比較有信心以連鎖方式接手經營。

他說：“我們作為合作夥伴，佔股比例可有彈性。當然，我們會儘量幫助合作夥伴，為中國新移民提供零售和貿易商機。”

馮永發透露，集團今後可能開拓的零售、批發貿易領域不少，除了上面介紹的外，時裝、傢俱、百貨、飲食、玩具、禮品等行業的業務都在籌劃中。他們將聘用投資移民的顧問人員，從比較中間的立場，首先向中國大陸投資移民推介零售連鎖業務。

搬遷後設施全面數字化

新時代傳媒集團總裁陳國雄可謂此次搬遷工程的總設計師。自去年年初公司做出搬遷的決策開始，從選址、工程裝修、器材設備更新改造、到員工培訓等各個環節，整個搬遷過程歷時半年多。本著華語媒體最大限貼近觀眾的原則，在對多個目標的地理位置、人文環境、發展潛力等各項因素進行詳細的分析和比較後，公司去年九月份最終選定了「時代坊」。

系統的更新改造是此次搬遷面臨的最嚴峻的考驗。過去公司一直採用傳統的模擬信號技術進行節目的制作和傳輸，在數字化技術高度發達的今天，為了適應科技發展的需要，也為了向觀眾提供更好的視聽享受，公司利用此次搬遷的機會，斥資二百多萬元，對系統及所有配套設備進行了數字化更新改造。在保證原有系統正常運轉的前提下，要在短六個月的時間內，完成設備選型、系統設計、工程裝修、設備安裝調試、人員培訓等一系列的工程，困難是可想而知的。這要求各方密切配合，環環相扣。

“我們去年 11 月份完成設備選型、與全球電視廣播技術商 SONY 簽訂合同，由 SONY 全權負責系統設計及安裝。12 月底按設計要求完成裝修工程，今年 1 月 SONY 進場安裝設備，2 月完成系統調試及人員培訓。這段時間員工們白天工作，晚上培訓，一週七天都在工作。”

今年底增設電影臺

陳國雄自最初加入國泰電視開始，已經在加拿大華語傳媒機構服務了 20 多年，見證了加拿大華語傳媒發展的全過程。他認為，新時代傳媒之所以有今天的成就，一方面，足以支撐一個傳媒發展的華人口數量，是不可或缺的因素。新時代傳媒剛入國泰初期，只有 7 千多個訂戶，而現在訂戶數量增加了超過 10 倍，就單在溫哥華新時代電視已達 7 萬戶之多。另一方面，加拿大政府對廣播傳媒的規範化管理，對提倡及保護本國多元文化，也起到了關鍵的作用。

他舉例說：“美國的華人比加拿大更多，卻沒有一家華語電視有新時代的今天，很大一部分原因是美國沒有一個類似加拿大廣播電視及通訊委員會這樣的政府機構，保護加拿大本土文化的獨特性。”

政策有助本國電視發展

因此他對新時代傳媒未來的發展充滿信心，認為鳳凰衛視、長城電視平台等幾家華語電視台在加拿大登陸，短期內不會對新時代的發展構成威脅。“按照廣播電視委員會的政策，觀眾如欲收看鳳凰、長城等電視台必須同時訂購相同語言之本地電視台，例如收看鳳凰必須先有城市電視；同時外來電視台不能在加拿大收取本土廣告也會對本土廣播業起保護作用。再者，外來電視台因源於亞洲，內容只著重於節目，加拿大新聞資訊完全欠缺，所以，短期內，他們對新時代的衝擊不大，相反，因為有了同行業間的競爭，可以激勵我們將節目做得更好。”

除了國家政策的保護有利於新時代的發展，他認為在本地新聞資訊節目制作方面的優勢，也使新時代有能力在競爭中立於不敗之地。“在加拿大生活的中國移民，除了希望了解故鄉的信息外，更多的是需要了解當地社會。在我們的節目中，本地節目達 30% 以上，這是其他外來華語電視台無法做到的。”

談到對未來節目的規劃，他認為要根據市場和觀眾結構的變化，這時對節目進行調整，這也是新時代一貫遵從的原則。新時代傳媒除了會一如既往地辦好粵語節目、進一步充實和加強國語節目以外以適應新移民潮的需要，今年年底還將增設電影台，主要播放普通話和廣東話電影，滿足觀眾需要的同時，進一步增加集團的收益。

傳媒集團副總裁唐東萊首先介紹了公司兩次遷移的歷史：新時代電視成立於 1993 年，公司創立初期，工作條件及環境相當簡陋，演播室是租來的 BASEMENT，行政部、節目部及營業部於不同地點辦公，為配合公司發展的需要，新時代電視及加拿大中文電台於 1995 年遷入百老匯大道集團所屬物業 FAIRCHILD PLAZA，而傳媒集團亦於此後十年迅速發展。

這次是公司的第二次搬遷，位於列治文時代坊的新的辦公大樓，總面積達兩萬多平方呎，使傳媒集團所屬電視、電台、網絡幾大公司以集中辦公，方便各方的及時交流與配合，也為用戶提供了更方面的方便。在這次搬遷過程中，公司還投資百萬元改善了硬件及軟件設施，傳媒設備基本實現了數字化，使節目質量進一步提高，帶給觀眾更好的視聽享受。

談到公司的發展歷程，唐東萊如數家珍：90 年代初的香港移民潮是中文電台及電視得以發展壯大的有利因素，自身作為移民，他非常理解華人移民在陌生的環境中面臨的各種困難。馮先生創辦電台電視的主要目的，是為移民提供當地的信息資訊，幫助華人了解和融入新的家園，也為他們帶來故鄉的消息及娛樂節目以解鄉愁。

1997 年香港回歸後，由於經濟、社會穩定，來自那裡的移民數量大量減少，而同時來自大陸和台灣的移民數量開始明顯增加。為滿足不同文化背景觀眾的需要，98 年中期，新時代電視與城市電視分流發展成為各具特色，針對不同對象的電視頻道。新時代電視以廣東話制作以適應來自香港的觀眾的需要，而城市電視以國語節目為主，以來自大陸的移民為收視群體。隨著來自大陸的移民人數顯著增加，2001 年城市電視取得了在全國播放的牌照。

(上接 A3 版)

十年磨礪再創輝煌

唐東萊指出，電視台、電台等搬遷後，傳媒業務將出現多方面的發展。如在軟件方面，節目內容與編排上的改變，相信細心的觀眾朋友們有目共睹，今後更多令人驚喜的變化將陸續出現。考慮到從中國而來的新移民在生活安頓、子女教育、投資置業、保險、工作就業以至購物消閒方面的需求，在節目中會適當增加這方面的資訊。也將通過一些加國人文地理及社會體系的介紹，增進新移民對加拿大的瞭解。

“在台前幕後的人才方面，我們最近聘請了從中國大陸移民而來具有豐富經驗的編導，通過他們對中國觀眾欣賞習慣的瞭解，增加一些大陸移民喜聞樂見的節目。在招募幕前人員方面亦正積極展開，另外節目的設定也完全根據觀眾的需要。”例如，鑒於觀眾對在加東播放的“新風採”欄目反響熱烈，今年五月份溫哥華也將開播相若欄目名為“風華博覽”。“兩岸三地”節目，也計劃不久的將來在東西兩岸交替製作。當然在節目的播出時間上，將根據東西兩岸居民的生活起居習慣，作進一步的調整。

硬件配備方面，在這次搬遷過程中，公司投入了數百萬元資金用於改善硬件設施及員工的工作環境。僅在設備數字化更新上就花費了超過兩百萬元，多數設施實現了數字化以迎合世界範圍內新聞事業發展的需要，提高節目的製作質量，如實現新聞的即時性傳遞以及畫面分割，帶給觀眾更好的視覺感受。

他表示，今後新時代傳媒在增進加中文化交流方面，將扮演一定的角色。新時代與中國大陸傳媒界長期以來已經建立了良好的互信與默契，為了向觀眾提供更多元化的節目及服務，城市電視曾多次與北京、上海、四川等十幾家中國的主要電視台，以“電視節”或“電視周”的形式進行交流合作，引進了許多不同的類型的優秀節目。同時，新時代傳媒也向香港和中國大陸的媒體輸出在加拿大製作的節目，向中國的觀眾介紹加國的人文地理、風土人情等。

加中文化交流的促進者

當問及中國的節目審查是否影響雙方交流時，唐東萊指出：“正如加拿大是多元文化社會，不同文化和意識形態背景下的族裔群體各自有其是非的評判標準。在相互尊重、求同存異的基礎上，自然可以達至和諧。所以在節目的選擇上，我們會注重以客觀的態度反映各方對同一事物的認識，避免出現過於偏激的言論。”

移居一個陌生的國家，許多新移民都希望盡快融入主流社會，因此，部份人為加快自己適應加國的語言環境，選擇祇觀看主流電視台的英語節目。唐東萊說：“我們主張新移民要盡快適應本地的生活，在收看主流媒體節目的同時也透過本地製作的華語節目認識加國情

況，華人心聲及觀點。”

在新時代的節目中，反映本地社會情況的約佔 34%，觀看這些節目有利於幫助新移民增進對主流社會的瞭解。因為他們從主流媒體得到的，可能只是直觀和非華裔社區的信息。“而我們則不同，我們會針對新移民的需要去介紹新聞背景，使他們對事情的來龍去脈有一個比較系統的瞭解，這無疑對新移民融入主流社會大有裨益。”

新時代電視新聞部總監黃明禹，在華語傳媒界同樣有著近 20 年的工作經歷。她作為新聞工作者，見證了加拿大華人地位的變遷。在她談話的字里行間處處體現出一個新聞工作者的責任感和使命感。

“新時代” 喬遷時代坊

開創新時代

——高層暢談發展 不忘傳媒使命

她認為，與 20 年前相比，今天華人移民在加拿大的地位明顯提高，華人的聲音受到前所未有的重視。最近政府就人頭稅問題向華人社區道歉，就是最好的證明。在這個過程中，新聞媒體在傳達移民聲音、爭取移民權力方面扮演著極為重要的角色。

國粵語分別面向新老移民

媒體擔負的角色，主要體現在兩個方面，一是向民眾提供政策及信息資訊，二是把民眾所受到的不公平待遇，反映給政府及大眾，讓政府瞭解問題所在，使公眾瞭解事實真相，並最終促成問題的解決。為了滿足不同生活背景的華人觀眾的需要，新時代傳媒集團開設新時代和城市電視兩個頻道，分別以廣東話和普通話向觀眾提供服務。

在節目的製作上也各有側重。如城市電視除了向講普通話的移民提供基本的生活資訊和政策信息外，在“26 分鐘見證實錄”專題節目中，以生動的實例，介紹華人移民成功的創業經驗，激勵新移民在加拿大開創新的事業。

她說：“多數講廣東話的移民在加拿大已經生活了 10 年或更長，他們對當地社會已經有了充分的瞭解，因此，廣東話節目的製作上，我們主要以新聞及資訊為主。而國語觀眾以來自大陸和台灣的新移民居多，他們在這裏生活的時間較短，對當地社會瞭解不足，因此在節目製作時，會注重向他們介紹一些社

會背景資料。”

她認為，冷漠和隔閡是因為相互間的不瞭解造成的，建議新移民多參與當地的社會活動。新移民要融入當地社會，首先應當主動走出去進行溝通與交流。新時代傳媒的周末活動指南欄目，為觀眾提供了大量這方面的資訊。加拿大是一個提倡多元文化的國家，各民族的文化在這裏受到尊重和理解，現在華人的聲音更多的受到重視，她覺得這是爭取華人地位和權力的大好時機。

“以前因為沒有強大的中文媒體，老一代移民所受到的不公平待遇無從報道揭露。以人頭稅為例，早期的移民為加拿大的鐵路建設做出了不可磨滅的貢獻，卻無法與其他族裔的人

眾利益放在首位，你就已經是贏家。”所以新時代傳媒在新聞節目的製作上，始終秉承將觀眾利益放在第一位的理念。

誠信待人內外兼修

加拿大中文電台高級副總裁兼總經理李方，自 1994 年底進入公司至今，在新時代傳媒集團已經服務了十幾年。他認為，新時代有今天的成就，與集團公司長期以來“誠信待人，內外兼修”是密不可分的。正如集團的英文名字“FAIRCHILD”所寓意的一樣，不論是集團公司總裁馮永發，還是在他領導下的集團公司，一直以公平誠信為準則，使公司得以不斷

發展壯大。在這次搬遷過程中，加拿大中文電台投入資金 50 余萬元。這些資金除了必要的設備更新改造費用外，很大一部分是用於設計工作環境。為了給員工營造一個溫馨舒適的工作環境，李方親自參與了辦公室的裝修設計，“這次搬遷，除了使員工的工作區間更加寬敞明亮外，我們還採用了許多人性化的設計，甚至每間辦公室吸音板的顏色，都根據其工作特點進行了特別設計。我希望員工在這裏感覺到溫馨的氣氛，有助於提高士氣。”

李方的細心不僅體現在對員工的關愛上，連電台內部的整體設計，也處處體現了他的獨具匠心。進入公司的大門便是電台的貴賓室，到時代坊購物的顧客可以通過玻璃幕牆清楚地看到室內的景象，也許有時他們看到的正是自己心目中仰慕已久的明星，電台的機房是開放式的。員工可以對設備的工作狀況一目了然，觀眾也可以在時代坊的走廊上看到電台工作的景象。

談到電台的競爭優勢，李方充滿自信。雖然當電視最初出現時，曾以其生動形象的優勢吸引了大批觀眾，電台也曾因此而略顯暗淡。但電台以快捷迅速、資訊量豐富的優勢，很快再次贏得聽眾的青睞。“沒有任何一個其他的新聞媒體可以象廣播電台一樣，不需要大量的排版或剪輯，無論你在開車或做事，可以隨時隨地、方便快捷地獲得需要的資訊。”李方認為，豐富的當地資訊是電台在競爭中立於不敗之地的另一個主要原因。中文電台 80% 的節目

內容與民眾生活息息相關，電台除了每個整點的新聞節目外，聽眾還可以隨時隨地收聽到天氣、交通、移民、留學、投資理財、心理、保健、修車、購物等多方面的信息。

談到未來的發展規劃，李方以“坐懷懷地，放眼世界”來表述自己的觀點。他認為，媒體的發展需要跟上市場的脈動。從 2003 年開始，加拿大中文電台便著眼於在世界範圍內與其他電台、電視台、網路媒體尋求合作，以求為聽眾提供更加豐富快捷的信息資源。目前中文電台已經與北京、上海、台灣等多家新聞媒體達成了合作。他覺得“讓加拿大的聽眾即時收聽到 2010 年上海世博會的情況，讓中國的聽眾通過加拿大中文電台隨時瞭解到選手們在溫哥華冬奧會上的表現”是完全可以實現的。

李方認為，新時代作為集電視、電台、印刷媒體為一體的傳媒集團，使加拿大中文電台在對外尋求合作時，具有其他獨立電台所無可比較的優勢，並在未來的競爭中立於不敗之地。

李方認為，新時代作為集電視、電台、印刷媒體為一體的傳媒集團，使加拿大中文電台在對外尋求合作時，具有其他獨立電台所無可比較的優勢，並在未來的競爭中立於不敗之地。

市場服務是關鍵

新時代傳媒的不斷發展壯大，與市場開拓工作的成效密不可分。市場部主管李敏宜表示，樹立服務意識是市場開拓成功的關鍵所在。雖說市場開拓以贏利為目的，但贏利是結果而不是手段。在市場開拓上，他們首先看重的如何為用戶服務，幫助他們達成目的。

她說，為做到這一點，“我們主要從三個方面開展工作：首先和節目部密切合作。毋庸質疑，節目的質素是市場開拓成功的保障，因此我們會根據用戶的需要和其產品的消費群體，有針對性地為其設計推廣方案，力求以最經濟的手段達到最理想的效果。”

“其次，每年我們都會舉辦諸如溫哥華華裔小姐競選、新秀歌唱大賽等大型活動，提高節目的收視率。最後，我們也會應用戶要求，製作一些專題節目，既達到推廣產品的效果，又在一定意義上為觀眾提供了生活資訊。”

為了更好的為用戶服務，市場部分別配備了國語和粵語營銷人員，並盡量為來自不同背景的客戶，為其配備相同社會背景、市場人員，以便瞭解用戶的消費習慣，減少文化背景差異帶來的沖擊。這種本土化的服務理念，不僅可以消除語言溝通上的障礙，也有助於建立工作人員與客戶間的信賴。

李敏宜強調說：“我們在開拓廣告客戶時，首先考慮的不祇是能否賺錢。這並不是說不想贏利，而是因為我們信任，如果服務令客戶滿意，為他們帶來了效益，雙方的合作關係才會穩固、長久。”其實，對客戶的服務並不限於生意上的合作，他們也會以朋友的身分，為客戶提供一些其他方面的資訊和服務。

根據他們最新的市場調查，僅溫哥華市 18 歲以上的華人就有 27 萬 8 千人，其中有 70% 的人每周收看新時代集團的節目。她滿懷信心地說：“我相信，隨著節目質量的提高和移民群體的增加，加上我們良好的服務，觀眾數量將大大增加，會有更多的客戶願意和我們合作。”(全文完)